中國消息

▲上海前進絮棉廠應用遠紅外熱輻射工藝，生產毛腈彈力絮片，已於最近投入市場。

毛腈彈力絮片是用羊毛、腈綸纖維、丙綸粘結而成，經過高溫定型，成為毯子狀絮片。

絮片具有輕鬆柔軟、牢度强、彈性足、保暖性能好等特點，並能在搓洗晾乾後保持原狀，可任意裁製成衣片，配套縫製各式棉衣、登山服、滑雪衫及棉被，還可作精密儀表、儀器的包裝、墊。

上海菜場野味香

▲上海市禽蛋公司所屬野味採購供應站，已開始赴蘇、浙、皖、鄂等省收購野味，供應國內外市場。

時令野味已經大量上市，菜場、熟食店專櫃內，有野鴨、野鵝、野鴿、野雞、以及分割的角鹿、黃獐、野豬等。

野味吃法多，可以紅燒、白切、燒湯、生炒。

解蟹開始供市

▲以醃糟鹵著稱的上海淮海中路李國士產食品商店，最近從浙江運到新鮮鰲蟹二萬多斤，加工醃製成醉蟹，將投放市場。

第一批銀蟹數量比去年增一倍。

自建公助農民新邨

▲上海市嘉定縣，七年來實行自建公助政策，扶助農民建築房屋，現在共建新房二百九十二萬一千平方米，有三萬三千四百多戶社員住進了新房，佔全縣總農戶的三分一，住房面積平均每人十五至二十平方米。

楊浦公園遊人垂釣

▲為滿足遊客要求，上海楊浦公園最近開放，讓遊人垂釣。公園內還備了一百多付魚竿出租。每天中午、下午三點左右下午茶時間，還送糕點、香煙到水邊，供遊人選購。

楊浦公園有五十多畝水面，魚源豐富，每年總捕魚可達二萬斤。（昔）

衣食住行

京國際機場即開放

外國記者暢談觀感

沒有肖像畫像雕像風格較輕鬆

【法新社北京電】記者德龍報道：新的北京國際機場已經除下了已故主席毛澤東和華國鋒的所有肖像，象徵中國當前的「輕鬆」作風。

而機場的裝飾極樸素。不同於中國其他所有機場，這個巨型的現代建築物，在正式開放之前兩星期，外國記者第一次參觀時已經沒有已故「偉大舵手」的肖像，畫像或雕像。

另一方面，機場的一個餐廳中，裝飾着一幅裸體少女壁畫，這幅壁畫長達二十七公尺（三十碼）。

在北京公共場所的這種創新，就是在不久以前，也是難以想像的。

完全以新作風畫的這幅壁畫，描繪居住在緬甸邊界沿線少數民族歡度「潑水節」。

新機場，將逐漸開放，一月一日開始的試用期間先供給國內班機使用。

這個現代化機場吸取巴黎戴高樂機場的經驗，有兩個衛星航空集散站。中國專家曾經參觀過巴黎戴高樂機場。

機場大廈佔地總面積有六萬平方公尺，四層樓高，包括處理行李的地下室。

這項工程耗資四千八百萬元人民幣（三千萬美元）。

新機場一小時能容納一千五百名旅客，舊機場一天只能容納三、四千人。舊北京機場，舊機場是中共政權最早的公共建築物之一，以後要修建。明年二月份，中國民航公司購買的第一架波音七四七珍寶機將在北京降落。

當局還沒有訂出該機場經營國際交通的日期。這要看國內班機試用期間的情況而定。

機場的大部分設備都是在中國製造的，其中包括寬體積運輸機需要的各種裝置。可以看到在大廈外面有一些日本航空公司的車輛。

大廳裏懸掛着一個日本製造的大鐘。機場大廈將於星期四正式舉行落成儀式。

使用法國技術設備的新控制塔還沒有竣工，暫時仍然使用舊控制塔。

日本對加固舊跑道作出了貢獻，舊跑道的堅硬度不夠，不能使國際巨機起落。新跑道已經使用了一年。

燃料通過地下管道注入每個飛機油艙。但是還沒有建造珍寶噴射機的保養和維修飛機庫。維修工作可能首先發生問題。

新機場的設備在中國是新奇的和全世界的機場上的設備是一樣的，如自動行人路，自動電梯，自動操縱行李，數字鐘和電子佈告牌。這種設備還在試驗，行李過磅的機器發現有故障。

官方人士說，備有安全設備，包括反劫機設備，雖然這不是很新式的。

首套機場塔台設備

（中央社台北電）美麗島雜誌已經主管機關依據出版法有關規定，予以停刊一年處分，並扣押出版品。

新聞局

美麗島雜誌「予以停刊一年處分」

已於十三日通知美麗島雜誌社負責人黃信介等人，根據出版法第卅二條第一項第二款及第四十條第一項第二款，第三項的規定，予以停刊一年的處分。

熱悉出版法的人士指出，如果黃信介等人涉嫌叛亂，將來經判決確定美麗島雜誌內容也觸犯或煽動他人觸犯內亂罪時，依據出版法第四十一條第一款規定，內政部將可撤銷其登記。

該款規定為：出版品之記載，觸犯內亂罪，外患罪情節重大，經依法判決確定者，由內政部予以撤銷登記。

上海最大佛教廟宇

龍華寺加緊修葺中

古建築學家任指導「四大金剛」塑成

彌勒殿已開放展出五百佛教藝術品

上海著名古迹龍華寺正在加緊修復中。寺內先期修繕完畢的彌勒殿和鐘樓，現已對外開放，每天吸引了許多遊人前來參觀。

龍華寺是上海最大的佛教廟宇。最早建於唐開聖四年（公元七百零四年）。古寺氣勢雄偉，築有五進大殿及配殿，鐘樓、鼓樓立於左右，寺內七層寶塔矗立。解放後人民政府曾撥款修葺。而林彪、「四人幫」則洛劫古寺，搗毀佛像，掠去藏經。游覽勝地蒿草叢生，一片荒涼。

古寺於今年初動工整修。上海、南京著名古建築家楊延寶、陳從周出任指導。高達九尺的主佛——彌勒佛木雕坐像已由蘇州老藝人雕成。由我國已故著名雕塑家沈培珍的徒弟沈家明為首的四名浙江老藝人，也攜帶行囊住進寺內，他們的第一個泥塑作品——四大金剛，神態生動，博得好評。古寺屋脊上被毀的龍、鳳天王等佛教建築裝飾，如今也更換一新。

已開放的彌勒殿內展出了近五百件佛教藝術品，包括各種佛像、寺廟建築裝飾，以及鐘、鼓、木魚等佛教法器。

哈爾濱新港結成友好城

中國哈爾濱市同日本新潟市結成友好城市。十七日在新潟市舉行了友好城市的簽字儀式，這是中日兩國之間第十四對友好城市。

翠園大酒樓
Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE• VICTORIA• B•C•
ONE BLOCK FROM CHINATOWN
TEL•388-4412
晚餐：
星期一至四 5pm—1am
星期五至六 5pm—2am
星期日及假期 5pm—9pm
上午十一時至三時
港廚主理 茗茶美點 晚飯酒菜 各種時菜 豐儉隨意 無任歡迎 歡迎外賓
七日業營 天天茶市
城多利

西雅圖地產
Wallace & Wheeler, Inc.
(206)454-6550
住家電話：321-5395
524-8581
PAGER 5363
江耀章
▲120UNITS柏文，售價三百一十萬元，首期百分之二十。
▲近BOEING飛機廠，九畝半地，可建商業大廈或栢文，每呎只售三元五角，首期百分之二十九。
雲哥華埠
▲希士定東街99X120商業地，可建小型購物中心或柏文，現有收入。
▲並有各區新商業樓宇等，請電詢。

精藝公司
C & T Arts Trading Co. Ltd.
319 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C. V6B 1H6
TEL. 681-9821
直接大量入口
藤器竹器 竹簾燈罩
芒柳製品 草袋草蓆
衣籮竹籮 功夫拖鞋
花盤竹茜 葵扇油傘
百加樂棋 跳棋麻雀
草墊地蓆 精工藝品
織錦手袋 棉納睡袍
零售批發 一律歡迎

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
大幫 由飛機運到
唐山白肉茨菇 抵步
正沙田柚 天津雪梨
台灣蜜柑 源源供應
定購請從速。

加拿大駕駛學校
請電：434-1887岑先生437-9195
或681-1432
學 男女教師 爲君服務
由岑培源君主辦曾任教於香港及加國十餘年師資優良經驗豐富捷法速成教以致用指導考筆試及的士牌照等歡迎補鐘及租車考牌特價課程$138 九小時$98 六小時半免費接送時間任擇
京士威2183號

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
電話：英語 251-2301 政府牌照
華語 255-4821 馬文紹

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二-一〇三九
3742 Main St., Vancouver, B.C.

Hong Kong Driving School Ltd
香港駕駛學校
地址：域多利街五八六九號
師資優良 經驗豐富 設備完善 免費接送 中英講授 交通標誌 兼設室內 電影課程 可向政府 申取補助 五十元
電話：學校321-3722馮君：433-0303
方太：298-4623 蘇君：291-0159

加拿大永康人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有二十多年之經驗，個別之所需各有不同，凡對男女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。
華人代理 Quon Eng 伍偉權
The Citadel Life
511-1755 W. Broadway
Van. B.C. V5J 4P5
TEL. 324-2039
736-6637

英華旅行社
GALAXY TRAVEL LTD.
417-193 E. Hastings Street
VAN. B. C.
歡迎來電與鄺小姐洽(604) 669-6412
681-3816 晚間：437-6270
特價機票來回
香港，台灣，馬尼拉，星加坡等各地。
旅行團
華人帶領－歐洲團
每週出發－東南亞豪華團
三晚或四晚－拉斯維加斯及李耀
檀香山團，狄斯尼樂園巴士及飛機團
代理國內外機票

加拿大理修視電惠
上門精修各種牌子
彩色黑白電視機及
專售轉台器由45元至165元免費安裝
請電話：263-6533
晚電話：324-8067
舖地址：雲埠西七十街一四八五號
1485 W. 70TH AVE.

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver., B.C.
V6B 3P3
Tel:682-1804
經理人：林藤棠，馮樹祈啓
斯毛修理汽車
凡有撞汽車意外發生，案記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，本廠願爲閣下辦理各種修車手續，爲着便利僑胞趕見，延長時間由七時半至六時半爲衆服務。

驗眼專家
李興捷 安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.,
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期五
上午九時半至下午五時半
星期六：十時至四時

龍鳳大餅家
溫哥華奇花街二百四十七號
Loong Foong Bakery
247 Keefer St. Van. Tel: 688-0837
新欵餅食 陸續推出
麵包八折
歡迎惠顧

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
請駕臨惠顧詢問
太平洋旅行社
地址：溫哥華片打東街七十一號
觀光團
環遊南美州（七個國家）
起程：一九七九年十月十九日
回程：一九七九年十一月十日

德祥冷氣工程
雪櫃 冷凍房 暖氣 電爐
專科承製：修理及保養一切工業及商業大小冷暖氣機，凍房或急凍房，免費估價政府牌照，二十四小時服務 收費從廉
電話：874-1716（英語）
873-4929（華語）
張德光

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理 汽車保險・房屋樓宇 商業等各項燕梳
公平妥當 專人指導 歡迎垂詢

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111
活氏傢俬電器公司
本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）爲各位服務。本號專售各名廠彩色電視機，電爐，雪櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，枱椅床，地氈，其他各種傢具俱全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。

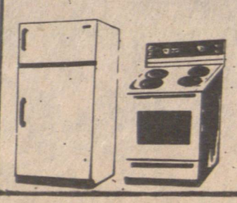
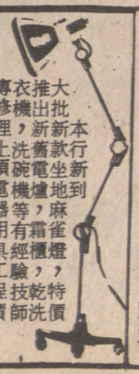
強華公司
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話二九八-五八七八余鴻智洽

Fairway Refrigeration Co.
商用冷藏氣
按裝修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照請
電周惠欣
廿四小時服務
電話：八七九-六四二二
住宅：八七二-七九四八

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839
遷往億兆 信託樓下 專售特價 機票各種 保險簽證 翻譯文件 常有吉舖 吉屋出賃

均安旅行社
Zuon On Co. Ltd.
Room 203-611 Main St, Vancouver B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委托服務週到
▲代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

通用電器行
742 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER, B. C.
PHONE: 254-7939 255-7431


大批出新款電爐，特價麻雀桌，新到本行推出衣櫃，抽屜，上項電器用具廠專修理，精工程價格合理，經驗技師。
電話：二五五。七四三壹。

嘉華冷暖氣工程
煤氣 暖氣 冷氣 凍房
Tel. 251-1616
專科裝置修理商業家庭大小雜貨店牛奶瓜菜肉食櫃餐館貨倉凍房冷暖氣機熱水爐
▲政府牌照
▲收費從廉
▲快捷妥當
▲日夜服務
請電黃耀堂